

· CHAO ZHI BAI JIN BAN ·
超值白金版
39.80

任犀然 主编

传统文化的永恒经典
受益终生的传世之作

元曲是在唐诗、宋词之后，我国文学史上的又一突出成就，对于我国民族诗歌的发展、文化的繁荣有着深远的影响。元曲一出现就显示出旺盛的生命力，它不仅是文人咏志抒怀的工具，也为反映元代社会生活提供了崭新的艺术形式。阅读最经典的元曲，开拓阅读视野、陶冶道德情操，提升人生品位。



彩色图解

元曲三百首

彩图全解详注



中国华侨出版社

传统文化的永恒经典 受益终生的

元曲三百首

彩图全解详注

任犀然 主编



常州大学图书馆藏

中国华侨出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

元曲三百首彩图全解详注 / 任犀然主编. —北京: 中国华侨出版社, 2013.4

ISBN 978-7-5113-3473-2

I. ①元… II. ①任… III. ①元曲—选集 ②元曲—注释 IV. ①I222.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 068640 号

元曲三百首彩图全解详注

主 编: 任犀然

出 版 人: 方 鸣

责任编辑: 文 臣

封面设计: 王明贵

文字编辑: 李翠香 黎 娜

美术编辑: 罗倩兮 潘 松

插 图: 陈来彦 陆铭蓓

经 销: 新华书店

开 本: 1020mm × 1200mmmm 1/10 印张: 44 字数: 730千字

印 刷: 中国铁道出版社印刷厂

版 次: 2013年6月第1版 2013年6月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5113-3473-2

定 价: 39.80元

中国华侨出版社 北京市朝阳区静安里26号通成大厦三层 邮编: 100028

法律顾问: 陈鹰律师事务所

发 行 部: (010) 58815875 传 真: (010) 58815857

网 址: www.oveaschin.com

E-mail: oveaschin@sina.com

如果发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。



前言

近代国学大师王国维说：“一代有一代之文学。”这是中国文学发展历史的一个重要特色。元曲是继唐诗、宋词之后，我国文学史上取得的又一突出成就。元曲以其作品揭露现实的深刻以及题材的广泛、语言的通俗、形式的活泼、风格的清新、描绘的生动、手法的多变，在中国古代文学艺苑中放射着夺目的异彩。

元曲原本来自所谓的“蕃曲”、“胡乐”，起初在民间流传，被称为“街市小令”或“村坊小调”。它是金元时期在北方歌谣俗曲的基础上发展起来的新诗歌形式。它成长繁荣的环境是金元时期的城镇，作者大多是中下层文人和民间艺人，演唱者大多是勾栏里的歌伎。元曲有严密的格律定式，每一曲牌的句式、字数、平仄等都有固定的格式要求。

元曲包括两类文体：一是小令、带过曲和套数的散曲；二是由套数组成的曲文，间杂以宾白和科范，专为舞台上演出的杂剧。“散曲”是和“剧曲”相对存在的。剧曲是用于表演的剧本，写各种角色的唱词、道白、动作等；散曲则只是用作清唱的歌词。从形式上看，散曲和词很相近，不过在语言上要比词更通俗活泼；格律的要求也更自由。散曲从体式分有“小令”和“散套”两类。小令体制短小，通常只是一支独立的曲子（少数包含二三支曲子）。散套则由多支曲子组成，要求始终用一个韵。散曲比词更接近民歌。

继唐诗、宋词之后的元曲有着它独特的艺术魅力：一方面，元曲在表达上体现出直截明快、意到言随的艺术特色，以满足感官、心理的直接需要为旨归，告别了诗词的苦吟与刻意。另一方面，元代社会使读书人位于“七娼八医九儒十丐”的地位，政治专权，社会黑暗，因而使元曲锋芒直指社会弊端，透出反抗的情绪。元曲中描写爱情的作品也比历代诗词来得泼辣、大胆、直露、谐谑、尖巧，这些都使元曲永葆其艺术魅力。

元曲是一个多元文化的产物，汇聚了汉、蒙古、契丹、女真等多民族及外来文化的精粹，兼容并蓄，包罗万象。它通俗活泼的风格与贴近生活的内容，让人耳目一新。从发展上大致分为前后两期。前期的作品，比较鲜明地表现出民间文学的通俗性、口语化，以及北方民歌中的直率爽朗的精神与质朴自然的情致；随着南北文学的合流，后期的作品渐渐地脱离民间文学，在修辞和表现方面，注重含蓄洗练的手法，而步入雅正典



丽的阶段。元曲这一独特的文学形式，是当时文学创作的主旋律，通过当时许多文学家的天才演绎，涌现出大量的杰作，取得了辉煌的成就。

这本《元曲三百首彩图全解详注》，能让您花最少的时间读完最具代表性的元曲经典之作，书中收录了四百多首在思想上和艺术上具有较高成就的曲子：有著名曲家的代表作，有各类题材的作品精粹，也有广泛影响社会的名篇佳作等，比较全面地反映了元曲的全貌，能有效地帮助您了解名家名曲的概貌和更深入地领悟元曲的意蕴。

本书以曲家活动时间的先后为顺序，集合了元曲的精华。除了元曲原作之外，还设置了以下几个相关辅助性栏目：“注释”，将难以理解的字句加以解释，扫除阅读障碍，方便阅读；“译文”力求忠于原作，使读者能直接了解原曲的语言风格；“赏析”，在尊重原文的原则上，将曲目的主题思想、神韵予以解析，使人会意怡情；“作者简介”介绍了作者的生平和作品风格，重要的作者则按照今人的推想画出了画像；“曲的格律知识”介绍元曲的字数、句数、对仗、押韵等方面的格式和规律；“曲的鉴赏知识”介绍元曲的各类风格、体式及元曲中常用的写作手法等。同时，书中与文字相契合的近五百幅精美插图，还原了元代社会生活风貌，生动贴切地展示了作品的主题和曲中人的思想感情，图文珠联璧合，营造出了一个彩色的、立体的、极具艺术力的阅读空间，能够帮助读者获得更多美的享受和阅读体验。科学的体例、精美的图片、优美的文字、丰富的内容、新颖开放的版式设计有机结合，引领读者跨越时空的距离，进入辉煌的元曲殿堂，领略曲目的艺术魅力，进而启迪心智、陶冶情操、提高个人的文学素养和人生品位。





目录

》元好问

- 人月圆 卜居外家东园（一） 二
 人月圆 卜居外家东园（二） 三
 喜春来 春宴 四
 骤雨打新荷 五

》商 衢

- 喜春来 六

》杨 果

- 小桃红 采莲女（一） 七
 小桃红 采莲女（二） 八
 小桃红 采莲女（三） 八
 小桃红 采莲女（四） 九

》刘秉忠

- 干荷叶（一） 一〇
 干荷叶（二） 一〇

》杜仁杰

- 耍孩儿 庄家不识勾阑〔套数〕 一一

》王和卿

- 一半儿 题情 一三
 醉中天 咏大蝴蝶 一四
 拨不断 大鱼 一五
 一半儿 题情 一五
 蓦山溪 一六

》盍西村

- 小桃红 江岸水灯 一八
 小桃红 杂咏（一） 一九
 小桃红 杂咏（二） 一九

- 小桃红 客船晚烟 二〇

》商 挺

- 潘妃曲（一） 二一
 潘妃曲（二） 二二
 潘妃曲（三） 二二

》胡祇适

- 一半儿 二三
 阳春曲 春景（一） 二四
 阳春曲 春景（二） 二四
 沉醉东风 赠妓朱帘秀 二五

》刘 因

- 人月圆 二六

》徐 琰

- 蟾宫曲 晓起 二七

》王 恽

- 双鸳鸯 柳圈辞 二八
 黑漆弩 游金山寺 二九



平湖乐 三〇
 平湖乐 尧庙秋社 三一

》卢挚

沉醉东风 秋景 三二
 寿阳曲 别珠帘秀 三三
 蟾宫曲 邨下怀古 三三
 沉醉东风 闲居 三四
 蟾宫曲 三五
 蟾宫曲 商女 三六
 蟾宫曲 长沙怀古 三七
 水仙子 西湖 三八
 蟾宫曲 三九

》赵岩

喜春来过普天乐 四〇

》陈草庵

山坡羊 (一) 四一
 山坡羊 (二) 四二
 山坡羊 (三) 四三
 山坡羊 (四) 四四

》关汉卿

四块玉 闲适 四五
 四块玉 别情 四六
 碧玉箫 四七
 梧叶儿 别情 四八

大德歌 冬 四九
 四块玉 闲适 五〇
 碧玉箫 五一
 一枝花 不伏老 [套数] (节选) 五二
 碧玉箫 笑语喧哗 五四
 普天乐 虚意谢诚 五五
 一半儿 题情 五六
 沉醉东风 五七

》白朴

醉中天 佳人脸上黑痣 五八
 沉醉东风 渔父词 五九
 阳春曲 题情 六〇
 驻马听 吹 六一
 天净沙 春 六二
 天净沙 秋 六三
 庆东原 (一) 六四
 庆东原 (二) 六五
 阳春曲 知几 (一) 六六
 阳春曲 知几 (二) 六七
 阳春曲 知几 (三) 六八
 阳春曲 知几 (四) 六九

》姚燧

凭阑人 寄征衣 七〇
 醉高歌 感怀 七一
 寿阳曲 七二
 黑漆弩 七三

》刘敏中

黑漆弩 村居遣兴 七四

》马致远

金字经 樵隐 七五
 寿阳曲 (一) 七六
 寿阳曲 (二) 七七
 寿阳曲 远浦帆归 七八
 天净沙 秋思 七九
 金字经 八〇
 四块玉 紫芝路 八一
 四块玉 浔阳江 八二
 蟾宫曲 叹世 八三





- 夜行船 秋思 [套数] 八四
- 赏花时 掬水月在手 [套数] 八七
- 拨不断 (一) 八九
- 拨不断 (二) 九〇
- 清江引 野兴 九〇
- 拨不断 九一
- 》王伯成
- 赠长春宫雪庵学士 (摘调) 九二
- 》赵孟頫
- 后庭花 九三
- 》王实甫
- 十二月过尧民歌 别情 九四
- 》滕宾
- 普天乐 (一) 九五
- 普天乐 (二) 九六
- 》邓玉宾
- 叨叨令 道情 (一) 九七
- 叨叨令 道情 (二) 九八
- 一枝花 [套数] 九九
- 》冯子振
- 鹦鹉曲 赤壁怀古 一〇一
- 鹦鹉曲 农夫渴雨 一〇二
- 鹦鹉曲 野渡新晴 一〇三
- 鹦鹉曲 忆西湖 一〇四
- 鹦鹉曲 夷门怀古 一〇五
- 鹦鹉曲 渔父 一〇六
- 鹦鹉曲 都门感旧 一〇七
- 》朱帘秀
- 寿阳曲 答卢疏斋 一〇八
- 》贯云石
- 小梁州 秋 一〇九
- 蟾宫曲 送春 一一〇
- 清江引 惜别 (一) 一一一
- 清江引 惜别 (二) 一一二
- 清江引 立春 一一二
- 殿前欢 一一三
- 塞鸿秋 代人作 一一四
- 红绣鞋 一一五
- 寿阳曲 一一六
- 清江引 咏梅 一一六
- 殿前欢 一一七
- 清江引 一一八
- 金字经 一一九
- 红绣鞋 痛饮 一二〇
- 》鲜于必仁
- 普天乐 平沙落雁 一二一
- 折桂令 卢沟晓月 一二二
- 普天乐 潇湘夜雨 一二三
- 折桂令 苏学士 一二四
- 折桂令 玉泉垂虹 一二五
- 》张养浩
- 折桂令 中秋 一二六
- 折桂令 一二七
- 山坡羊 潼关怀古 一二八
- 醉高歌兼喜春来 一二九
- 水仙子 咏江南 一三〇
- 朱履曲 警世 一三一
- 雁儿落兼得胜令 退隐 一三二
- 一枝花 咏喜雨 [套数] 一三三
- 沉醉东风 一三四
- 朱履曲 (一) 一三五
- 朱履曲 (二) 一三六
- 朱履曲 (三) 一三七
- 普天乐 一三八
- 朝天子 一三九
- 》白贲
- 鹦鹉曲 渔父 一四〇
- 百字折桂令 一四一
- 》刘唐卿
- 折桂令 夜宴 一四二
- 》郑光祖
- 塞鸿秋 一四三
- 蟾宫曲 梦中作 一四四
- 鸳鸯煞尾 一四五
- 》范康
- 寄生草 色 一四六



- 寄生草 酒……………一四七
- 》曾瑞
- 喜春来 未遂……………一四八
- 四块玉 酷吏……………一四九
- 骂玉郎过感皇恩采茶歌 闺中闻杜鹃
……………一五〇
- 山坡羊 题情……………一五一
- 四块玉 警世……………一五二
- 四块玉 述怀……………一五三
- 》睢景臣
- 哨遍 高祖还乡……………一五四
- 》周文质
- 小桃红……………一五七
- 叨叨令 悲秋……………一五八
- 折桂令 过多景楼……………一五九
- 叨叨令 自叹(一)……………一六〇
- 叨叨令 自叹(二)……………一六一
- 》赵禹圭
- 蟾宫曲 题金山寺……………一六二
- 》乔吉
- 满庭芳 渔父词……………一六三
- 惜芳春 秋望……………一六四
- 水仙子 怨风情……………一六五
- 满庭芳 渔父词……………一六六
- 绿么遍 自述……………一六七
- 水仙子 赋李仁仲懒慢斋……………一六八
- 水仙子 寻梅……………一六九
- 水仙子 咏雪……………一七〇
- 折桂令 寄远……………一七一
- 卖花声 悟世……………一七二
- 满庭芳 渔父词(一)……………一七三
- 满庭芳 渔父词(二)……………一七四
- 满庭芳 渔父词(三)……………一七四
- 满庭芳 渔父词(四)……………一七五
- 山坡羊 冬日写怀……………一七六
- 水仙子 游越福王府……………一七七
- 折桂令 荆溪即事……………一七八
- 折桂令 客窗清明……………一七九
- 折桂令 风雨登虎丘……………一八〇
- 天净沙 即事……………一八一
- 凭阑人 金陵道中……………一八二
- 水仙子 重观瀑布……………一八三
- 山坡羊 自警……………一八四
- 山坡羊 冬日写怀……………一八四
- 》阿里西瑛
- 凉亭乐 叹世……………一八五
- 》刘致
- 四块玉 嘲乌衣巷……………一八六
- 醉中天……………一八七
- 折桂令 再过村肆酒家……………一八八
- 山坡羊 侍牧庵先生西湖夜饮……………一八九
- 朝天子 邸万户席上……………一九〇
- 山坡羊 与邸明谷孤山游饮……………一九一
- 端正好 上高监司〔套数〕(节选)
……………一九二
- 》阿鲁威
- 蟾宫曲……………一九五
- 寿阳曲……………一九六
- 湘妃怨……………一九六
- 蟾宫曲……………一九七
- 》钱霖
- 般涉调 哨遍 看钱奴……………一九八
- 》虞集
- 折桂令 席上偶谈蜀汉事因赋短柱体
……………二〇二
- 》李洞
- 夜行船 送友归吴〔套数〕……………二〇三
- 》张雨
- 喜春来 泰定三年丙寅岁除夜玉山舟中赋
……………二〇五
- 》萨都刺
- 一枝花 妓女蹴鞠〔套数〕……………二〇六
- 》邓熙
- 滚绣球(摘调)……………二〇八
- 》薛昂夫
- 塞鸿秋……………二〇九



- | | | | |
|------------------------|-----|---------------------|-----|
| 过清江引 | 二一〇 | 落梅风 春情 | 二四一 |
| 塞鸿秋 凌歊台怀古 | 二一一 | 水仙子 归兴 | 二四二 |
| 朝天曲 | 二一二 | 水仙子 乐闲 | 二四三 |
| 庆东原 西皋亭适兴 | 二一三 | 凭阑人 江夜 | 二四四 |
| 朝天子 | 二一四 | 天净沙 江上 | 二四五 |
| 楚天遥过清江引 | 二一五 | 秦楼月 | 二四六 |
| 》吴弘道 | | 一枝花 湖上晚归 [套数] | 二四七 |
| 阅金经 伤春 | 二一六 | 塞鸿秋 湖上即事 | 二四九 |
| 金字经 咏樵 | 二一七 | 醉太平 湖上 | 二五〇 |
| 金字经 (一) | 二一八 | 醉太平 春情 | 二五一 |
| 金字经 (二) | 二一九 | 醉太平 无题 | 二五二 |
| 拨不断 闲乐 | 二二〇 | 人月圆 中秋书事 | 二五三 |
| 》赵善庆 | | 一半儿 秋日宫词 | 二五四 |
| 普天乐 江楼晚眺 | 二二一 | 太常引 姑苏台赏雪 | 二五五 |
| 水仙子 渡瓜洲 | 二二二 | 红绣鞋 天台瀑布寺 | 二五六 |
| 凭阑人 春日怀古 | 二二三 | 卖花声 怀古 | 二五七 |
| 普天乐 秋江忆别 | 二二四 | 普天乐 湖上废圃 | 二五八 |
| 寨儿令 泊潭州 | 二二五 | 落梅风 天宝补遗 | 二五九 |
| 山坡羊 燕子 | 二二六 | 折桂令 游金山寺 | 二六〇 |
| 》马谦斋 | | 水仙子 次韵 | 二六一 |
| 水仙子 咏竹 | 二二七 | 清江引 老王将军 | 二六二 |
| 柳营曲 叹世 | 二二八 | 拨不断 会稽道中 | 二六二 |
| 水仙子 贺文卿鸾篋 (一) | 二二九 | 喜春来 永康驿中 | 二六三 |
| 》张可久 | | 金字经 采莲女 | 二六三 |
| 阅金经 胡琴 | 二三〇 | 凭阑人 湖上 | 二六四 |
| 阅金经 青霞洞赵肃斋索赋 | 二三一 | | |
| 人月圆 客垂虹 | 二三二 | | |
| 汉东山 | 二三三 | | |
| 塞鸿秋 道情 | 二三四 | | |
| 清江引 秋怀 | 二三五 | | |
| 喜春来 金华客舍 | 二三五 | | |
| 一半儿 落花 | 二三六 | | |
| 一半儿 酒醒 | 二三六 | | |
| 卖花声 怀古 | 二三七 | | |
| 卖花声 客况 | 二三八 | | |
| 满庭芳 春晚 | 二三九 | | |
| 骂玉郎过感皇恩采茶歌 杨驹儿墓园 | 二四〇 | | |



落梅风	书所见	二六四
朝天子	闺中	二六五
人月圆	山中书事	二六六
四块玉	客中九日	二六七
落梅风	江上寄越中诸友	二六七
普天乐	秋怀	二六八
小桃红	淮安道中	二六九

》任昱

上小楼	隐居	二七〇
普天乐	花园改道院	二七一
金字经	秋宵宴坐	二七一
清江引	积雨	二七二
清江引	钱塘怀古	二七三
水仙子	幽居	二七四
小梁州	春怀	二七五

》徐再思

阳春曲	闺怨	二七六
阅金经	春	二七七
蟾宫曲	春情	二七八
沉醉东风	息斋画竹	二七九
沉醉东风	春情	二八〇
蟾宫曲	送沙宰	二八一
水仙子	夜雨	二八二
水仙子	惠山泉	二八三
蟾宫曲	赠名妓玉莲	二八四
水仙子	马嵬坡	二八五

天净沙	题情	二八六
-----	----	-----

》孙周卿

蟾宫曲	山中乐	二八七
水仙子	舟中	二八八

》顾德润

骂玉郎过感皇恩采茶歌	述怀	二八九
醉高歌带摊破喜春来	旅中	二九一
黄蔷薇过庆元贞	御水流红叶	二九二

》曹德

清江引	钱塘怀古	二九三
庆东原	江头即事	二九四
折桂令	江头即事	二九五

》高克礼

黄蔷薇过庆元贞(一)	二九六
黄蔷薇过庆元贞(二)	二九七

》王仲元

普天乐	二九八	
普天乐	春日多雪	二九九
粉蝶儿	集曲名题秋怨〔套数〕(节选)	三〇〇
江儿水	笑靥儿	三〇二

》吕止庵

后庭花	怀古	三〇三
后庭花(一)	三〇四	
后庭花(二)	三〇五	
后庭花	秋思	三〇六
天净沙	为董针姑作	三〇七

》陈子厚

醉花阴	〔套数〕	三〇八
-----	------	-----

》真氏

解三醒	三〇九
-----	-----

》查德卿

一半儿	春妆	三一〇
一半儿	春醉	三一—
寄生草	感叹	三一二
普天乐	别情	三一三
柳营曲	江上	三一四
柳营曲	金陵故址	三一五
殿前欢	观音山眠松	三一六





- 蟾宫曲 层楼有感 三一七
- 》吴西逸
- 清江引 秋居 三一八
- 天净沙 闲题 三一九
- 雁儿落过得胜令 叹世 三二〇
- 》赵显宏
- 满庭芳 樵 三二一
- 》李德载
- 阳春曲 赠茶肆 三二二
- 》唐毅夫
- 殿前欢 大都西山 三二三
- 》朱庭玉
- 天净沙 秋 三二四
- 》程景初
- 醉太平 三二五
- 》李致远
- 天净沙 离愁 三二六
- 红绣鞋 晚秋 三二七
- 折桂令 山居 三二八
- 迎仙客 暮春 三二九
- 》贾固
- 醉高歌过红绣鞋 寄金莺儿 三三〇
- 》王氏
- 石榴花带斗鹌鹑 寄情人(摘调) ... 三三一
- 》张鸣善
- 普天乐 嘲西席 三三二
- 普天乐 咏世 三三三
- 普天乐 愁怀 三三四
- 水仙子 讥时 三三五
- 脱布衫带过小梁州 三三六
- 》杨朝英
- 梧叶儿 客中闻雨 三三七
- 水仙子(一) 三三八
- 水仙子(二) 三三九
- 》陈德和
- 落梅风 泛剡王猷(一) 三四〇
- 》周德清
- 塞鸿秋 浔阳即景 三四一
- 朝天子 秋夜客怀 三四二
- 满庭芳 看岳王传 三四三
- 蟾宫曲 别友 三四四
- 》宋方壶
- 清江引 托咏 三四五
- 红绣鞋 客况 三四六
- 水仙子 居庸关中秋对月 三四七
- 》王举之
- 折桂令 三四八
- 》柴野愚
- 河西六娘子 三四九
- 》班惟志
- 梁州 秋夜闻筝摘调 三五〇
- 》钟嗣成
- 凌波仙 吊周仲彬 三五—
- 醉太平 三五二
- 骂玉郎过感皇恩采茶歌 三五三
- 》周浩
- 蟾宫曲 题《录鬼簿》 三五四
- 》汪元亨
- 醉太平 警世 三五五
- 朝天子 归隐 三五六
- 沉醉东风 归田 三五七
- 雁儿落过得胜令 三五八
- 醉太平 警世 三五九
- 》杨维桢
- 夜行船 三六〇
- 》刘伯亨
- 沙子儿摊 破清江(摘调) 三六二
- 》一分儿
- 沉醉东风 三六三
- 》刘燕哥
- 太常引 钱齐参议回山东 三六四
- 》倪瓒
- 水仙子 三六五
- 人月圆 三六六
- 》夏庭芝
- 水仙子 与李奴婢 三六七
- 》刘庭信
- 水仙子 相思 三六八



折桂令 忆别	三六九	水仙子 (三)	四〇二
黄钟尾 (摘调)	三七〇	朝天子 志感	四〇三
水仙子	三七一	朝天子 庐山	四〇四
水仙子 相思	三七二	骂玉郎过感皇恩采茶歌 麀兵	四〇五
折桂令 隐居	三七三	鹊桥仙 大雨	四〇六
朝天子 赴约	三七四	塞鸿秋	四〇七
》 兰楚芳		叨叨令	四〇八
四块玉 风情	三七五	游四门 海棠花下月明时	四〇九
》 邵亨贞		喜春来 七夕	四一〇
凭阑人 题曹云西翁赠妓小画	三七六	十二月过尧民歌	四一一
》 汤式		庆宣和	四一二
小梁州 扬子江阴风	三七七	寿阳曲	四一三
庆东原 京口夜泊	三七八	山丹花	四一四
天香引 西湖感旧	三七九	清江引 咏所见	四一五
山坡羊 书怀示友人	三八〇	蟾宫曲 酒	四一六
天净沙 闲居杂兴	三八一	蟾宫曲 微雪	四一七
小梁州 九日渡江 (一)	三八二	雁儿落带过得胜令	四一八
小梁州 九日渡江 (二)	三八三	梧叶儿 (一)	四一九
谒金门 长亭道中	三八四	梧叶儿 (二)	四二〇
满庭芳 京口感怀	三八五	归来乐	四二一
小梁州 (摘调)	三八六		
湘妃引 京口道中	三八七		
湘妃引 赠别	三八八		
蟾宫曲	三八九		
天净沙 小景	三九〇		
》 詹时雨			
黄钟尾 (摘调)	三九一		
》 无名氏			
醉太平 讥贪小利者	三九二		
醉太平	三九三		
塞鸿秋 山行警	三九四		
塞鸿秋 村中饮	三九五		
一半儿	三九六		
红绣鞋	三九七		
寄生草	三九八		
三番玉楼人	三九九		
水仙子 (一)	四〇〇		
水仙子 (二)	四〇一		





人月圆 卜居外家东园^①（一）

◎元好问



重冈已隔红尘断^②，村落更年丰。
移居要就^③，窗中远岫，舍后长松。
十年种木，一年种谷，都付儿童。
老夫惟有，醒来明月，醉后清风。

【注释】

①卜居：择定居所。外家：母亲的娘家。②重冈：层层的山冈。③就：靠近。

【译文】

重重山冈隔断了俗世红尘，村落又迎来丰年。即将移居新的住处了，窗中可见远山，舍后种有长松。十年种树，一年种谷，关于将来还是都交给年轻人吧。只要醒来时有明月相照，醉酒后有清风相伴，我就知足了。

【赏析】

此曲一开篇，作者便用一个“红尘断”交待了移居的原因——远离凡尘喧嚣。紧接着又用一个“村落更年丰”说明自己移居的外家东园宁静丰足，虽地处偏僻，却并不荒凉，让人不由联想起世外桃源。而在新居，作者窗前有远山相望，屋后有长松相依，清静又不失意趣。与山、松为伴，人不止远离了尘世的烦扰，还投入进自然的怀抱。

此曲的上半部分着重描写新居的环境，而到下半部分，则笔锋一转，写起了迁居后的新生活。“十年种树，一年种谷，都付儿童”，何止是懒管喧嚣杂事，连生活琐事也无心过问，全都交付年轻人打理。作者自己则一心去过“醒来明月，醉后清风”的生活，无牵无挂，悠然淡泊。

整首曲子表现了隐者的情怀：不问世事，心向自然。作者元好问曾在金为官，金灭亡后，元好问和大



批官员被俘，在山东聊城度过了两年被关押的岁月。虽然元世祖忽必烈爱惜他的才华，想留他在身边，但他早已无心政治。元好问在五十一岁那年返回老家，过起了隐居的生活。此曲就是在此背景下写成。因此整首曲子在清静闲淡的隐士情怀之外，还有着深深的无奈之感。对作者来说，前朝种种已是往事，感慨哀叹无济于事，未来种种与己无关，没有必要再思虑过问，只有寄身自然，观明月，醉清风。在隐居之后，元好问专心著书，直到1257年离开人世。

◎作者简介◎

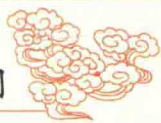


元好问（1190—1257），字裕之，号遗山，忻州秀容（今山西忻县）人，世称遗山先生。金、元之际著名文学家。著有《中州集》《南冠录》《壬辰杂编》，等等。其为金宣宗兴定五年（1221）进士，历任尚书省掾、左司都事员外郎。金亡不仕，以著述为事。

元好问是金元间最有成就的诗人，其文章质朴沉郁。今存小令九首，大都清润疏俊，被奉为楷模。

人月圆 卜居外家东园（二）

◎元好问



玄都观里桃千树^①，花落水空流。
凭君莫问^②，清泾浊渭^③，去马来牛。
谢公扶病^④，羊昙挥涕^⑤，一醉都休。
古今几度，生存华屋，零落山丘^⑥。

【注释】

①“玄都”句：唐刘禹锡《戏赠看花诸君子》：“玄都观里桃千树，尽是刘郎去后栽。”玄都观，唐代长安城郊的一所道观。②凭：请。③“清泾”二句：语本杜甫《秋雨叹》：“去马来牛不复辨，泾泾清渭何当分。”清泾浊渭，泾、渭皆水名，在陕西高陵县境汇合，泾流清而渭流浊。④谢公：谢安（320—385），东晋政治家。在桓温谋篡及苻坚南侵的历史关头制乱御侮，成为保全东晋王朝的柱石。孝武帝太元年间，琅琊王司马道子擅政，谢安因抑郁成疾，不久病故。⑤羊昙：谢安之甥，东晋名士。⑥“生存”二句：三国魏曹植《箜篌引》：“生存华屋处，零落归山丘。”言人寿有限，虽富贵者也不免归于死亡。

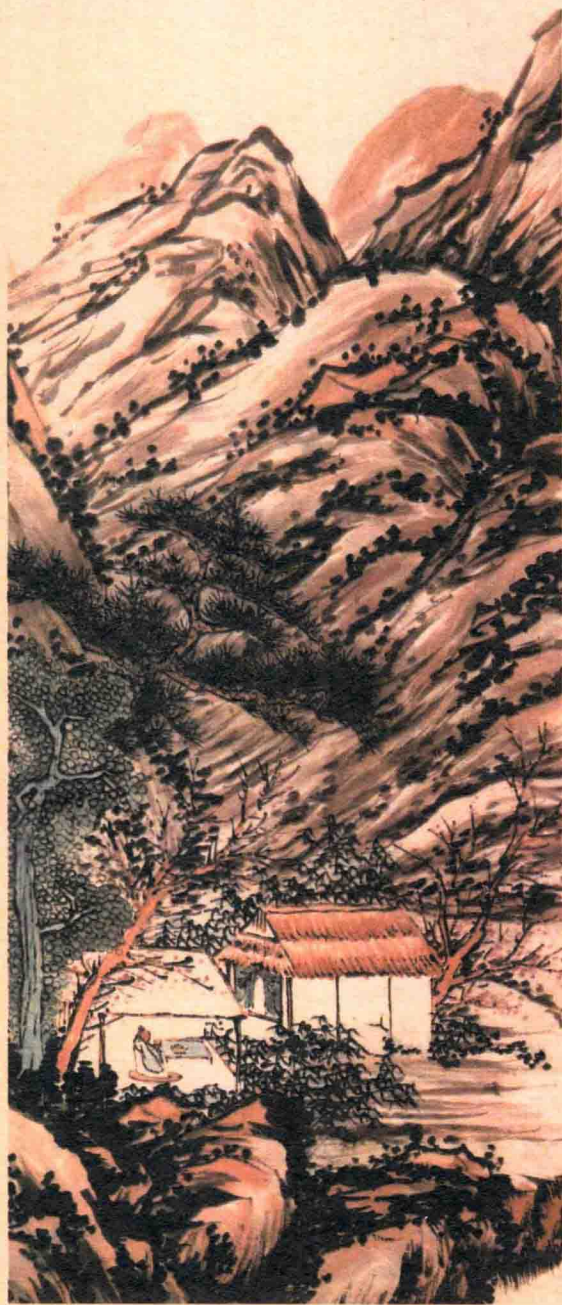
【译文】

玄都观里曾有无数株桃花烂漫盛开，而今早已花谢随流水，不复存在。请您不必去探求明白：奔流着的是清泾还是浊渭，苍茫之中是马去还是牛来。谢安重回故地已经满是病态，羊昙曾为他的去世流泪痛哀。这样的存歿之感，在我酩酊一醉之后便淡然忘怀。要知道古往今来有多少同样的感慨：活着时身居高厦大宅，到头来免不了要在荒凉的山丘中把尸骨掩埋。

【赏析】

此曲第一句得自唐代诗人刘禹锡《戏赠看花诸君子》中的“玄都观里桃千树，尽是刘郎去后栽”。刘禹锡对故地重游、今昔巨变的唏嘘显然引起了元好问的共鸣。此曲为元好问1239年所作。当时元好问历尽坎坷，回到了阔别二十余年的故乡秀容（今山西忻县），眼前的景象已与记忆中的大不相同。一句“花落水空流”便说明了作者怅惘的心境。

“清泾浊渭，去马来牛”化自杜甫的《秋雨叹三首》，原是形容雨大到让人看不清景物，此曲中则被拿来形容世事易变。时间奔流不息，马走牛来，朝代更替，故乡大变。面对此景，作者没有直接表达内心的惆怅，而是借用“谢公扶病”和“羊昙挥涕”的典故诉说伤感心绪。用典



的一大好处就是用寥寥数语承载复杂的信息，通过唤起读者对某件事的记忆，促使读者体会、理解作者的感情。

曲末的“生存华屋，零落山丘”出自三国时曹植的《箜篌引》，同时也是作者对人生无常的慨叹。据说，羊昙在哭谢安时所诵诗句即为此句。而作者将羊昙所诵之句放置曲子的末尾，而非“羊昙挥涕”之后，旨在用死人所居的山丘和自己所卜的新居构成死、生对比，进一步强调曲子的主旨，增强曲子结尾处的力度。



喜春来 春宴

◎元好问



春盘宜剪三生菜^①，春燕斜簪七宝钗^②。春风春酝透人怀。春宴排，
齐唱喜春来。

【注释】

①“春盘”句：立春那天，人们常用生菜、春饼等装盘，邀集亲友春游，庆贺春的到来。②七宝钗：用多种宝物装饰的妇女用的首饰。

【译文】

立春到来，应该采摘生菜和各种果蔬装满春盘；佩戴的春燕上斜斜地装饰着七宝钗。春风吹送着酒酿的香气透人心脾。排好春宴，大家一齐歌唱着《喜春来》。

【赏析】

元好问一共写了四首《喜春来·春宴》，此曲为第一首，其他三首为：

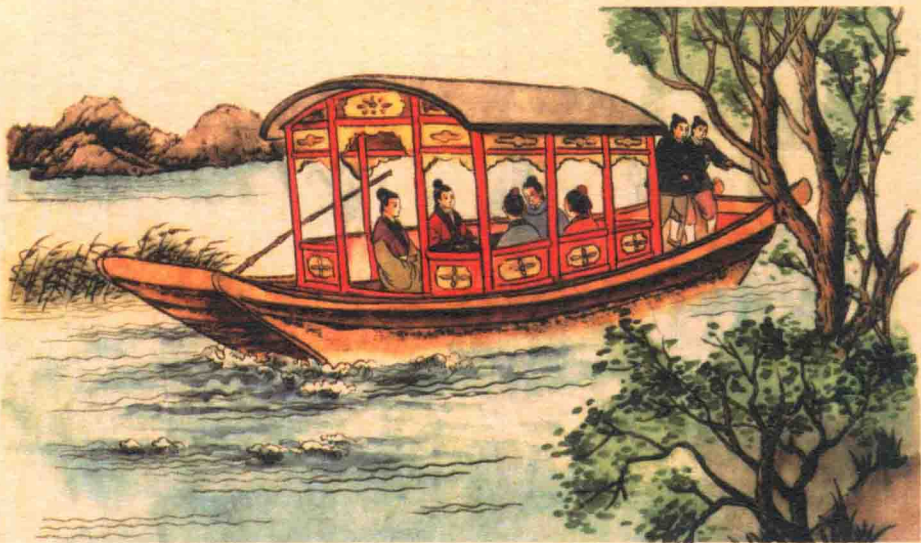
梅残玉靥香犹在，柳破金梢眼未开，东风和气满楼台。桃杏折，宜唱喜春来。

梅擎残雪芳心奈，柳倚东风望眼开，温柔樽俎小楼台。红袖绕，低唱喜春来。

携将玉友寻花寨，看褪梅妆等杏腮，休随刘阮到天台。仙洞窄，且唱喜春来。

四首散曲，第一首写人们欢庆春天的到来，为之相邀相聚喜排春宴。第二首着重于刻画人们赏花折枝庆春来的雅兴。第三首主要写人们在春宴上的歌舞欢庆。第三首突出描写人们宴会之余寻访、赏玩春花的逸兴。

四首散曲中，以第一首的体式最为特别，散曲采用了巧体中的嵌字体形式。嵌字体可每句都嵌同一个字；或分嵌限定的某些字，如贯云石《清江引·立春》每句之首分别冠以“金、木、水、火、土”五字，每句又都用一个“春”字；又有的则是嵌数目。嵌字体以构思奇特取胜，其中也能表达一些特别的思



曲的格律知识

曲牌

曲牌俗称“曲子”，是对各种曲调的泛称，各有专名，如《点绛唇》《山坡羊》等。曲牌总数很多，元代北曲共 335 个，每一个曲牌都有一定的曲调、唱法，同时也规定了该曲的字数、句法、平仄等。据此可以填写新曲词。曲牌大都来自民间，一部分由词发展而来，故曲牌名也有和词牌名相同的，但是内容并不完全一致。此外，还有专供演奏的曲牌，只有曲调而无曲词。

想感情，在加强语气、增加形式美方面都有很好的效果。

此曲描写了民间的立春习俗和迎春的欢悦。短短 29 个字中有 6 个都是春字。这么多的春字放在一起，没有一点累赘之感，足见作者功力之深。其中，春盘、春酝、春宴、喜春来，皆为人为事物、活动，春风、春燕则是自然景物。春盘为静，春燕为动；春风裹春酝为动，春宴为静，喜春来则又为动。人文与自然交融，动与静交替，意趣盎然。运用嵌字体连连咏叹春之到来，表现出对春天的喜爱之情到了无以复加的地步。

